Annotationi breuissime, sovra le rime di m[esser] F[rancesco] P[etrarca]

ENTRY TYPE
Printed Edition

Details

PLACE OF PUBLICATION

Padua
Italy

PRINTER
Lorenzo Pasquato

DATE OF PUBLICATION
1566

MODE OF EXEGESIS
Commentary

RELATED TO PETRARCH'S

RVF and *Triumphi*

Descriptions

PHYSICAL DESCRIPTION: TEXTBLOCK

paper; Petrarch’s poems in roman type and commentary in italic type; printed numbering; single lines or small sections of Petrarch’s poems set on left, with Latin commentary (alternated with small sections in vernacular), distributed across the page beneath each of them; two portraits.

PHYSICAL DESCRIPTION: FORMAT

4^{o}; †^{4}, A-X^{8}, Y^{4}; [4], 171, [1] fols.

TITLE PAGE

ANNOTATIONI | BREVISSIME, SOVRA LE | RIME DI M[ESSER] F[RANCESCO] P[ETRARCA] LE QUALI CON- | tengono molte cose à proposito di ragion ci- | uile, sendo stata la di lui prima profes- | sione, à beneficio de li studiosi, | *HORA DATE IN LVCE, CON LA TRADVT- | tione della Canzona. Chiare fresche & dolc’acque. | Italia mia. Vergine bella. & del Sonetto. Quando | ueggio dal Ciel*

scender l'aurora. in Latino. | [printer's mark] | IN PADOVA. | Appresso Lorenzo Pasquale. | M D LXVI.

INTERNAL DESCRIPTION

†1r: title page;

†1v: two medallion portraits of Laura and Petrarch facing each other;

†2r-†3r: address to readers ('A li lettori');

†3v: Petrarch's note on Laura ('Lo istesso poeta'; <inc> Lavra, propriis uirtutibus illustris; <exp> acriter ac uiliter cogitanti);

†4r: prose text on Petrarch's death taken from a chronicle composed in Padua ('Memoria cauata da una chronica di Padova');

†4v: list of errata ('Errori di stampa');

A1r-H1r: a selection of lines from *RVF* 1-126 with Marco Mantova Benavides's commentary ('Annotationi breuissime sovra le Rime di m[esser] F[rancesco] P[etrarca] le quali contengono molte cose, à proposito di ragion ciuile, sendo stata la di lui prima profissione, à beneficio de gli studiosi, hora date in luce, con la traduttione della Canzona. Chiare fresche e dolc'acque. Italia mia. Vergine bella. Et del sonetto. Quando ueggio dal ciel scender l'aurora in latino. Libro primo proemiale'; <inc> 'Voi che ascoltate in rime sparse il suono' Hoc enim quasi principium quoddam, libentius nos perducit ad lectionem propositae materiae; <exp> quanto da ammirare questa del Flamminio latina, che cosi canta);

H1r-H2v: Marcantonio Flaminio's Latin translation of *RVF* 126 (<inc> O' fons Gargaphiae sacer; <exp> unquam sede quiescam);

H2v-H7r: a selection of lines from *RVF* 127-128 with Mantova Benavides's commentary ('Canzona in quella parte'; <inc> 'Convien ch'io uolga le dogliose rime | che son seguaci de la mente afflitta' Verba iutentioni deseruiunt dicimus nos ad propositum; <exp> cosi dunque diceua P[ietro] Amato, spagnuolo dottissimo & costumatissimo giouane gia mio discepolo, che la compose);

H7r-I1v: Pietro Amato's Latin translation of *RVF* 128 (<inc> Letales ut cumq[ue] tuo sint corpore clades; <exp> pacem Palladiae, pacem resonante camaenae);

I1v-P6v: a selection of lines from *RVF* 129-291 with Mantova Benavides's commentary (<inc> Canzona di pensier in pensier. 'Hor ride, hor piagne, hor teme, hor s'assecura' Virg. 'Hinc metuunt, cupiuntq[ue], dolent, gaudent[que]'; <exp> por' appresso il presente sonetto lo infrascritto hinno del non mai basteuolmente lodato Louisino);

P6v-P7v: Francesco Luigini's Latin translation of *RVF* 291 (<inc> Diua, quae nobis croceis rubentem; <exp> carmine Plectri);

P7v-S3v: a selection of lines from *RVF* 291-366 with Mantova Benavides's commentary ('Sonetto CXCVI'; <inc> 'Poca poluere son che nulla sente' iuxta illud ecclesia; <exp> una bellissima, & non mai basteuolmente lodata oda, la quale cosi dice);

S3v-S5v: Amato's Latin translation of *RVF* 366 (<inc> Virgo quae solis radians amictu[m]; <exp> Pace locatum);

S6r-V1r: a selection of lines from *Triumphi* with Mantova Benavides's commentary ('Triompho d'Amore, cap[itolo] I'; <inc> 'Nel tempo che rinova i mei sospiri.' totum hoc carmen quia inornatum est; <exp> quanto magis. ff. de iureiu. egli in questo caso sarà beatissimo);

V1v-Y3v: list of literary devices adopted by Petrarch ('Ornamenti artificiosi del P[etrarca] qvasi sotto brevita epilogo delle cose innanzi dette'; <inc> Argvmentvm a fabvlis 'E i duo mi trafformaro [*sic*] in quel ch'io sono'; <exp> 'Un bel morir tutta la uita honora'. Il fine);

Y4r-Y4v: blank.

Copies

Manchester, John Rylands Library, , Bullock Collection, 1217

LOCATION

John Rylands Library,
Manchester
United Kingdom

SHELFMARK
Bullock Collection, 1217

Pavia, Biblioteca Universitaria, 68 I. 20

LOCATION

Biblioteca Universitaria
Pavia
Italy

SHELFMARK
68 I. 20

NOTES

Mantova Benavides's commentary analyses Petrarch's poems focusing on the legal implications implied in them. The commentary is accompanied by a dictionary of the rhetorical figures ('Ornamenti artificiosi . . .'), where Mantova Benavides lists examples from Petrarch's lines to illustrate classical figures of speech.

ONLINE REFERENCES
http://edit16.iccu.sbn.it/scripts/iccu_ext.dll?fn=10&i=32984

https://www.librarysearch.manchester.ac.uk/discovery/fulldisplay?docid=alma9912635994401631&context=L&vid=44MAN_INST:MU_NUI&search_scope=MyInst_and_CI&tab=Everything&lang=en

DIGITAL COPY
https://reader.digitale-sammlungen.de/de/fs1/object/display/bsb10166082_00005.html